

ГОЛОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 93 (593) • П'ятниця, 21 травня 1993 року • Ціна 15 крб.

ПРЕЗИДЕНТ БЕРЕ УРЯДОВИЙ ШТУРВАЛ НА СЕБЕ.

*Успіхів йому, бо це надія
для всієї України.*

Л. Кучма попросив відставки.

Що скаже Верховна Рада?

Парламентська хроніка

Ранкове засідання 20 травня.

Доповідь Президента України викликала справжню сенсацію в парламенті: на такий хід не сподівалися не тільки завісідники балкони, а й, судячи з реакції в сесійному залі, народні депутати. Леонід Кравчук оголосив свою позицію: Президент бере на себе безпосереднє керівництво Кабінетом міні-

стрів, тобто очолює його. Верховна Рада вносить відповідні зміни до Конституції (вони незначні). По суті, йдеться про зміну двох-трьох статей). Верховна Рада обирає віце-президента. Президент формує уряд і бере на себе виконавську владу.

(Закінчення на 2-й стор.)



Фот. М. Косович

Просто, як лист фанери

Пригадуєте старий анекдот: що робити? Купити фанери! Навіщо? Зробити з неї аероплан і полетіти далеко-далеко...

А серйозно: як і де можна купити літак для особистого користування? На це запитання відповідає заступник головного конструктора АНТК імені Антонова, голова Координаційної Ради легкої авіації Олександр Миколайович Дашинцев. На фото він разом з онуком за кормою дельтаплану.

— Не турбуйтеся! Вже в Північній Кореї України, на його основі розробляються нормативи щодо порядку сертифікації легких повітряних суден — дельтапланів, планерів, джиржаблів, усіх видів легкої авіації. Є Координаційна Рада підприємств-розробників і виробників надлегкої і легкої авіації...

(Закінчення на 4-й стор.)

Репліка

ВИКИДАЮТЬ СОЦІОЛОГІВ НА ВУЛИЦЮ

А ситуація справді парадоксальна. За рішенням арбітражного суду міста Києва більш як 150 співробітників Інституту соціології Академії наук України з нинішнього дня позбавлені даху над головою на вулиці Михайлівській, 6, де вони працюють з літа 1988 року. Але торік держадміністрація Києва своїм волею рішенням передала це приміщення акціонерному товариству «Укратгробізнес». Мовляв, воно забезпечить Україну отрутохімікатами,

яких не виробляють у нашій країні.

Звісно, гербіциди нам потрібні. Але куди подіти соціологам? Ожог сьогорі, в разі спроб примусового виселення, вони зустріли працівників міліції пікетами. Тим паче, що їх підтримує Президент України, як видно з його Указу від 20 січня 1992 року, в якому чітко зазначено: «Передати Академії наук України у безстрокове користування будинки, устаткування та інше звільнене за нею державне майно...»

І ще одна суттєва деталь. У всіх документах, що стосуються виселення академічного інституту, мова йде чомусь про будинок 6-А, який зайнятий мешканцями. «Укратгробізнес», як стверджує колишній глава Київської держадміністрації І.Салі, у листі на ім'я Президента України, навіть платив 17 мільйонів карбованців за виселення мешканців цього будинку. Шкаю, чи знають про це самі мешканці?

Володимир
КРАСНОДЕМСЬКИЙ

Наступна станція — трильйонна

Розпорядженням Кабінету міністрів затверджено техніко-економічні обґрунтування будівництва Подільсько-Воскресинської лінії Київського метрополітену та Подільського мостового переходу через Дніпро. Проект, розроблений інститутами «Київліхтпроект» і «Киїметрпроєкт», планується втілювати в життя протягом дев'яти років. Його кошторисна розрахункова вартість у цінах цього року становить 80 мільярдів 90 мільйонів 220 тисяч карбованців. За цінами 1984 року це було б менше 440 мільйонів. А через дев'ять років?

ЖІНКИ — ЗА НОВУ АРМІЮ

У Запоріжжі 5—6 червня оргкомітет зі створення Всеукраїнської правозахисної організації «Солдатські матері за нову армію» скликає установчу конференцію.

«Нова організація буде правозахисницею ОСМУ», — сказала голова оргкомітету Л.Трушманова. — Нас уже підтримали солдатські матері і 20 областей. Ми продовжимо боротьбу за справжні реформи в українському війську».

Учасникам
Міжнародного
Шевченківського
літературно-мистецького
свята
«В сім'ї вольній,
новій»

Дорогі співвітчизники! В цей час усі, кому дорого ім'я України, схилиють чоло перед образом її пророка, геніальної людини і духовного отця нашої нації — Тарасом Шевченком.

В імені Шевченка душа нашого народу: згорьована і прекрасна — як обрив Катерини, трагічна — як обрив Гонти, незламна — як сам витор безсмертного «Кобзаря».

І сьогодні, як ніколи, ми усвідомлюємо, що ім'я Шевченка стало вершиною нашої історії і нашої долі. Ми підносимо свої серця і думи, піднімаючись до висот Шевченкового духу, не для винищення над іншими народами, а для того, аби далі кобачити, як бачив Великий Кобзар.

Тому й те бачення, що ним повзане з випробуваннями, економічними обставинами політичного буття, у світлі пророцтва Шевченкових заповітів не може посягти в наших душах сумнівів, сум'яття і розбрату.

Бажаю всім учасникам Міжнародного Шевченківського свята непохитості віри в незалежну Україну, воли до творчості і відродження, братньої любові, яка дасть право сказати самим собі і перед світом:

Ми не лукавимо з тобою,
Ми просто йшли; у нас нема
Зерна неправди за собою.

Л.КРАВЧУК.

«Земля, яку сходить Тарас...»

Почався традиційний Шевченківське свято «В сім'ї вольній, новій».

Цього року центром свята стала Сумщина. З 20 по 23 травня тут відбуваються урочисті та культурно-мистецькі заходи, у яких візьмуть участь численні гості з близького та далекого зарубіжжя.

(Закінчення на 2-й стор.)

Влада Рад —
Влада Президента

КРЕДИТ ДОВІРИ ПОТРІБНІ ВІДПРАЦОВУВАТИ

Рік тому Указом № 200 Президент України проголосив створення районних державних адміністрацій у Києві. Сказати відверто, з часом нової форми виконавчої влади не пощастило. Перший рік існування став епітетою, що вивернулося. І, мабуть, було б дивно сподіватися, що вона встигла заробити на день народження святкових торт з політичним варенням. Тому те, що розповів представник Президента в центральному, Старицькому районі столиці, Борис АНДРЕСЮК, було приємною несподіванкою.

— Наш район специфічний. І не тільки тому, що він — центр столиці, заможніше місто, де пожеж третій будинок — архітектурна пам'ятка. На території 3,2 квадратного кілометра у нас мешкають 60 тисяч чело-

вим, а яких 17 тисяч — пенсіонери, тобто більше як чверть населення. А від сьогоднішніх економічних негарадів переродітимся страждальці воєни. І наше завдання — дати про їхній соціальний захист.

— Але ж на це потрібні кошти, а в Старицькому районі немає потужних і багатих промислових підприємств.

— Так, на соціальну сферу іде майже весь бюджет, що ж до коштів... З усіх підприємств, які б вдалося робити свій бізнес на території нашого району, ми укладаємо соціально-комунікаційні договори — вони обов'язково переукладають певну суму до районного бюджету. Іноді до угоди залучаємо керівників інших окремих програм, приміром, реконструкції будинку чи патронату нагоду Будинку Малодіти. Їх ми також втягуємо, коли малі підприємства беруть під опіку пенсіонерів і доплачують їм певну суму до державної пенсії. З такого боку, виникають конкретні питання, пов'язані з їх діяльністю на території району.

— До речі, останнім часом поширюється чутки, що великі кмітцві будинки на Хрещатику, зокрема в житлових, продаю інофінансам.

— Це не відомісна діяльність. Згідно із Законом про приватизацію державного житлового фонду, Хрещатику не може бути проданий, тим більше інофінансам.

— А з житлом справді суцільно. В районі 900 житлових будинків, з яких 680 потребують капітального ремонту, а 185 — навіть повної реконструкції. Багато будинків у такому стані, що можуть не лише втратити

архітектурну цінність, а й просто розвалитися. Їх реставрацію також потрібні великі кошти.

— Але центр столиці України, де розташований Національний опер, Російський драматичний театр, Київський університет, всесвітньої зороти району, майже цілкомітні — це лише району адміністрації?

— Звичайно, на реставрацію пам'яток такої наги фінанси надійшли державі. А реконструкція житлових будинків — це має обов'язок. Завдяки залученню інвесторів тут остаточно чинна справа пішла на краще. Торік і районі держадміністрації виступили інвестором спорудження двох житлових будинків. За рахунок цього зменшили чергу каркваробіт. До речі, виліпилося, що тільки один район на це спромігся. Цього року плануємо звести ще один будинок. Спитайте, чому ми вирішили цим зайнятися? Треба спочатку людям керати думати, робити все, що можна зробити на нашому рівні, не боїться самостійних рішень.

— Ви маєте на увазі, що люди звикли до адміністрації, їм посядали. Але, це велика проблема — квартира.

— Справді. Колись була популярна тема «Кадри вирішують все». І ми бачили зусилля створити правовий всеобуч «Влада і право». Залучаємо до навчання фахівців зі служб Президента, Верховної Ради, Кабінету міністрів. Навчаємо мажор, на сіді хрещатику, апакомізо із законників...

— Вибачте, коли закінчиться строк нашої повноваження, знову доведеться навчати мажор?

— Мабуть, це чи не найбільша проблема. Адже немає інститутів, які навчали б юристів. Бо людей, адяатих на конкретні справи, які не боїться брати на себе відповідальність ухвалювати рішення, треба формувати. Сьогодні, коли поставили питання з людях з воєни співзвучило, ми вкладаємо каркову криву. А щоб акосати з неї, шукаємо нові форми роботи: створили інформативно-аналітичну службу.

— Це щось на зразок соціологічної?

— Не зовсім. Наприклад, тижня ми зокрема, аналізуємо виконання, чи адяатих, думаємо, де треба і як можна їх акривати. Враховуючи всі «за» і «проти», прогнозуємо подальшу роботу, іноді навіть вимогу з районною Радою і унікутну протестування.

— Борисе Павловичу, кажуть, що ваша держадміністрація має ще одну особливість: вам вдалося зв'язати сильну вому з районною Радою і унікутну протестування.

— Дієсно, нам удалося цього досягти. Ми змогли діяти згоді з головним питанням — для чого потрібна, а чи адяатих, собі більш чи менш права а огляду на неадекватність законів. Для взаємодії з Радою створили комісію, до якої увійшли голова райради, представники Президента, тогочасні комісії, окремі депутати і представники адміністрації. На кожен розглядімо найбільш важливі питання, і наші рішення мають відігравати для їх виконання.

— Дякую.

Розмовляв
Наталія ФІЛІЩУК

ОПОНЕНТИ АДВОКАТІВ: ХТО ВОНИ?

(Початок на 2-й стор.)

Теза Л.Павлової на захист критиків: «...адвокати вживають юридичної практики розриваючи; знову ж так, на повне незнання проблем читачами. Послання на відміну обсягів адвокатської діяльності і ліцензуючої юридичної практики простіше неукладати текстів, ніж виконувати їх. Українська практика ліцензії, що будьякий зашкалений юрист може зробити, зловживає у відомості Павлової ліцензії за пошуку, різну вартість трьох папачок синагості».

З приводу аргументу, що адвокати посвідчення не можуть бути надані юридичним особам, на відміну від ліцензії, котрі тому, нібито, й потрібно зберігати, варто відзначити, що саме у випадку ліцензії юридичним особам й появляється безпека допуску до юридичної практики під англадом співробітників цих структур юристів, чим професійну прадатність ніхто (крім Л.Павлової) не перекриє.

А відносно до Закону «Про адвокатур» адвокати, які отримали посвідчення на основі складених іспитів, можуть обслуговувати а будьякий відлік юридичних осіб.

Що ж до оподаткування, то шанований мажорник як колішній адвокат не може не знати, що колегії адвокатів здійснювали це згідно з актами, які мали юридичним оподаткуванням (яке давко замінює договірними цінами на юридичну допомогу), а з зв'язку з особливим правовим статусом адвокатів як добровільного обслуговування осіб. Як юрист, тим більше, співзвучний Закону «Про адвокатур», Л.Павлова відомо, що й тепер визначений Законом унікальний статус адвокатів як добровільного професійного громадського обслуговування приватних осіб. Поширення на неї «загальних засад» оподаткування, Офіційна позиція Міністерства з цього питання на сьогодні не змінилася, про що свідчать вступні міністерські постанови. Чому ж Л.Павлова відомісна по тебаченню, що мажор відомісна від власної попередньої думки св. Л.Павлової? Залишається пошукувати, що її в контексті інфляції, що йде учвал, не турбує перспектива багаторазового збільшення надістоті юридичної допомоги, породженого оподаткуванням адвокатів.

Л.Павлова знає також, що страйк спричинили не амбіції «обуєрнен» адвокатів, а катастрофічне становище колегії, які, сплативши лише частину податків за І квартал, стали банкротами.

Обуєрне спроба подати справу так, ніби адвокати вимагають перекладення коштів внаслідок катастрофічного становища колегії, а не проблематики частини податків за І квартал, стали банкротами. Обуєрне спроба подати справу так, ніби адвокати вимагають перекладення коштів внаслідок катастрофічного становища колегії, а не проблематики частини податків за І квартал, стали банкротами. Обуєрне спроба подати справу так, ніби адвокати вимагають перекладення коштів внаслідок катастрофічного становища колегії, а не проблематики частини податків за І квартал, стали банкротами.

Обуєрне спроба подати справу так, ніби адвокати вимагають перекладення коштів внаслідок катастрофічного становища колегії, а не проблематики частини податків за І квартал, стали банкротами. Обуєрне спроба подати справу так, ніби адвокати вимагають перекладення коштів внаслідок катастрофічного становища колегії, а не проблематики частини податків за І квартал, стали банкротами.

Обуєрне спроба подати справу так, ніби адвокати вимагають перекладення коштів внаслідок катастрофічного становища колегії, а не проблематики частини податків за І квартал, стали банкротами. Обуєрне спроба подати справу так, ніби адвокати вимагають перекладення коштів внаслідок катастрофічного становища колегії, а не проблематики частини податків за І квартал, стали банкротами.

Обуєрне спроба подати справу так, ніби адвокати вимагають перекладення коштів внаслідок катастрофічного становища колегії, а не проблематики частини податків за І квартал, стали банкротами.

КОМСОМОЛ — У ЦЕНТРІ, АЛЕ БЕЗ «ЦЕНТРУ» І ГОТОВИЙ ДО СПІВРОБІТНИЦТВА

25 квітня 1993 року в Мінську відбувся XXIV з'їзд Всесоюзної Ленінської Комуністичної Спілки Молоді. Сьогодні у нас у редакції Василь САВІН, перший секретар ЦК ЛКСМ України, спієголова Оргкомітету з питань скликання XXIV з'їзду ВЛКСМ.

— Василе, розкажіть, для чого було потрібно скликати XXIV з'їзд ВЛКСМ, адже, як відомо, XXIII з'їзд ВЛКСМ відбувся всього лише рік тому?

— XXIII з'їзд ВЛКСМ має не тільки політичне, а й економічне значення. Це був останній з'їзд Всесоюзної Комуністичної Спілки Молоді після річної перерви. По-друге, важливо й об'єднати роз'їзнені комсомольські організації, які продовжували працювати нісиль розкошу ВЛКСМ.

Обидві ці мети було повністю до-

сягнуто.

Одним за цієї річ стався ряд змін у політичному та громадському житті республіки, які раніше входили до складу... Республіка виступила такою, що всі ми живемо в незалежній країні — Україні, й тому всім українським комсомольцям зі своїм одностайним з інших держав переросли в нову форму співробітництва. Керівництво комсомолу України з Москви, як це було раніше, стало цілком неможливим. Абсолютно різні ситуації складаються в комсомольських організаціях різних республік. Усі ці причини й вилилися у необхідність скликати черговий з'їзд ВЛКСМ, на якому й обговорити становище, що склалося, й визначити нові принципи взаємодії комсомольських організацій тепер уже незалежних держав.

— Як же це нові принципи діяльності ВЛКСМ? Що представляє комсомол України та якою була позиція української делегації?

— На з'їзді прийшли делегати від комсомольських організацій України, Росії, Віпору, Прибалтики й Польщі.

Делегати від комсомолу України складалися з представників комсомольських організацій Києва, Хар-

кова, Донецька, Луганська, Сум, Маріуполь та Слов'янська. Позиція українських комсомольців була одностайною: по-перше, абсолютна самостійність й незалежність республіки; по-друге, комсомольські організації, які входять до ВЛКСМ.

По-друге, керівним органом ВЛКСМ делегати тільки координативно-консультативні повноваження. По-третє, метою ВЛКСМ вважається вироблення міжнародної молодісної політики й проведення спільних міждержавних молодіжних акцій. Напрям української делегації практично збігався з думкою інших делегатів з'їзду, а результати цього XXIV з'їзду ВЛКСМ, на відміну від багатьох попередніх з'їздів, не реторують не в політичному багатому амбіційних молодіжних ліній, а в конструктивному розумі, тобто, що робить одну сильну співу.

— Чи є конкретні справи українського комсомолу за останні місяці?

— Так, вони є. Наприклад, доносники комсомолу за два місяці безоплатно відремонтували дві дитячі будинки в Україні, виконавши обов'язок роботи на 50 тисяч карбованців. Створено пошуківку для молодіжних людей, що сповідують різні політичні погляди, на засідання якого

обговорюються питання як суспільно-ї, так і мюлолого. Зокрема, про роботу Леніна, про голодомор тридцятих років, про сучасний розвиток України. Хрещатицьким обком комсомолу спільно зі своїм колективним членом «Фронтм кандидатів у студенти» (який є членом молодіжної організації) адяатих безплатно курси підготовки молодих до «дорослого життя». На серйозну основу поставлено вивчення роботи на коміт'юєрне, мюло спертано, прибуток самооборони. Спільні курси діють на різній зійськовій 100-кілометрової пробі, останній був приєднаний і Транс.

— Чи готовий ЛКСМУ до співробітництва? Хто для якого неприйнятний партнер?

— Готовий до співробітництва абсолютно з усіма, хто націлений на конструктивну у роботі й кому не чула жодя майбутніх поколінь. Нашої України. На ній потрібна «мюло» — це майбутні країни, іноді не втрачати свої актуальності, й саме тому ми хочемо, щоб турбує по мюло людях на все державі, фінансову освіту, медичне обслуговування, гарантуємо право на роботу за фазом, достатньою відпочинку. А співробітництво неприйнятне з банальними з'їзду, як ліній, так і правими. Ми — організації лінійного центру.

Підготував Володимир СКАЧКО.

ВІН ЖИВИЙ, ВІН ЩЕ НЕ ВМЕР...

[illegible]

ЗА ВСЕ ТРЕБА ПЛАТИТИ

Новим членом Ради Європи стала Литва. У резолюції з цього приводу говорять, що то лише арешти м'як на шляху до серйозної інтеграції Сходу з Заходом. За членство у цій організації Литва повинна санукатуати паміліяонам доларів щорічно. Однм мандат постійного члена Ради Європи того аартн, уважають литовські лідери.

ОВЕПЕВСЬКЕ ВІКНО В ЄВРОПУ

Закінчився дводенний візит голови
визволеному ОВП Я. Арафата до Австрії.

—Контакти

З НАМИ ХОЧУТЬ ТОРГУВАТИ

...ЗАХІДІ [до речі, інформацію
...вигорді за телефоном 2-86-06]
...6 чераня у другому за розмі-
...у саортивно-культурному комп-
...ратних метріа.

СХІД—ЗАХІД, буде крім того на-
дприємств з багатьох країн
Азії, Північної Америки, Руму-
нції, Франції. У ній передбачається
закласти Угорщини В. Кадара, керів-
ництво з України, Голландії, Італії, Ні-
меччини, Фінляндії, Франції, Від-

дівових людей.
сектор III Міжнародної асоціації
для підприємств України на
будуть виділятися гроші для всіх
у Рівдєдзєзу безкоштовно на
дував себе найзахіднішим аста
Рівдєдзєза стала найсхіднішим
астидєдзєжу підприємств Схід

Микола ГОРБАТ.

Трагедії

ло відправлялися в Камбоджу.

Василь ЖУКІВСЬКИЙ.
Софія.

Нині в Камбоджі перебувають 15 тисяч військовиків ООН, які намагаються контролювати ситуацію в країні. Як також доводити супротивдувати вандалізму з гуманітарною допомогою (наприклад, збіжку).

У ПОЛЬЩІ УРЯДУ
ТЕЖ НЕ СОПОЛКО

Проезницю аровасті гоносуаванна
про азмуді недодірн урдуу напдранн
де президі сейму Польщі напдранн
«Содарності» та інші депутати. Дата
голосування поки що навідемо. Рішання
порушити питання про недодірн
урдууу арийнство наперододі
національною комісією «Содарності»
аісна того, ан урдуууу віднованн
задовольнити аміоти ариціаліне
громадського сектору про віданценн
зробитиу аянн.

КИТАЙСКИЙ ФАКТОР

З ароханням узяти на себе більш
підняту роль у справі мирного
врегулювання на Близькому Сході має
намір звернутися до китайського
нарівництва міністр закордонних справ
Ізраїлю Ш. Парес айд час свого
визиту до Пекіна. Ізраїльське
нарівництво надає великого значення
поширенню впливу Кітаю на хід
близькосхідних мирних переговорів.
Ш. Парес обговорить з китайськими
підприємцями, яким чином ця держава

За повідомленнями наших власних кореспондентів та зарубіжних інформагентств.

ТАЛАНТИ, ЗВІСНО, Є

І через кілька днів вони стануть відомими для шанувальників української естрадної пісні.

Менше тяжко залишилося до відкриття фіналу Міжнародного конкурсу молодих виконавців української естрадної пісні імені Володимира Івасюка. Оглядач «Голосу України» зустрівся з головою журі цих пісенних оглядів, відомим композитором і виконавцем Миколою Мозговим і попросив його відповісти на кілька запитань.



— Пане Миколо, позаду залишилися обласні й регіональні відбіркові тури. Нв черзі — фінал. Чи справджуються надії, які поклали на конкурсі його організатори?

— Поверте, ми навіть не очікували такого. Приємно, що зі скількох і південних теренів, де українське слово й українська культура ще не посіли належного й становича, прибули у Чернівці самобутні, перспективні молоді виконавці. Добре, що вони мають певні зв'язки у Тернополі, Валерійку, Олесь. Прикро про це говорити, але організації кегагазди анісували враження від столичного туру. Бачие, з чим ми звернули до Мінкьу-тури — це допомогти з приміщенням для прослуковування претендентів на посаду керівника знайшли, але таке, де умови гірші, ніж у столілі доброго буквиць-ського газди.

Проте асе не же пезаду.
З конкой зноя маємо по три-
чотири виконавці, які, вва-
жаючи, прикрашають кон-
курс, складають сильну конку-
ренцію тим, хто митить на при-
зові місяця.

— Поперемно, за умо-
вами конкурсу, планувалося,
що в Чернівці постане три-
надцять виконавців, а вико-
навців від кожної зони. Але
те по восьмеро, по десят-
ро. Приз конкурсують акор-
деоністи, тридцять три фі-
налісти. Ви не побояєтеся,
що доволі суттєве збільшен-
ня кількості фіналістів мо-
же викликати певні зміни в
журі, невизначений фон,
якого постраждає мистець-
кий рівень конкурсу?

— Я не думаю, що так ставиться. Зрештою, краще дати перепустку у фінальній грі, ніж залишити за його бором обдурвану молоді людину.

Правда, під час відбіркових турів не обкодилося й без того, що ріані «штовка-



чі» з усіх боків атакували членів журі, намагаючись пробити шлях у фінал «своім» виконавцем. Мовляв, сьогодні співачка (чи співак) виглядала нейзачинно, бо так склалася обставина, а загалом — вона талант... Як то кажуть, своя сорочка ближче до тіла. Але ми твердо стояли (і будемо стояти!) на своїх позиціях: в ході відбору кращих виконавців мають домінувати тільки містецькі критерії.

Хочу сказати і таке. Нвс, організаторів конкурсу, часто-густо звинувачують у тому, що ми, мовляв, створили альтернативну фестивалю «Червона рута». Чи то люди не розуміють, що й до цього, чи то спеціально так роблять — не анаю. Але фестиваль — це передусім явище політичного, пропагандистського ґатунку. І «Червона рута» (особливо перша, а Чернівця) зробила велику справу для пробудження нашої національної свідомості. І тепер, очевидно, робити.

А ми вирішили проводити конкурс професійних естрадних виконавців імені

Дмитро ГНАТЮК, головний режисер Національної опери України, народний артист України:

— Буковина — то колись Ізясковому таланту, то благодатна земля, яка дає крила його немирнім «Червоній руті» та іншим пісням. То мальовничий і співучий край, де єсть оазиси до роботятих і талановитих моїх країв тремким голосом краси. Від барвисті скорпи на стіні у світлиці до великодушії писанки на святковому столі.

І то народили, що Ізясковська пішла разом з Міжнародним конгресом мовознавців страждати виконавця повернувшись у Чернівці, у симпатичне, приватністичне містечко Кіпчак, де вперше з'явився історик української мови, який не тільки вивчав українську мову, а й перекладав німецькі статті баченого вченого на українську мову. Історик української мови, на жаль, Володимир Ізясковський не належить українській культурі, належить він, на переклад, українській мові. Букуючи, як полюбляв називати народи його таланти.

Відрізнявся від інших мовознавців, які вивчали українську мову, як окремий окремий предмет, зміщуючи мову на генеральний український страдан. Та, як вже згадувалося, він не тільки вивчав українську мову, а й перекладав німецькі статті баченого вченого на українську мову. Історик української мови, на жаль, Володимир Ізясковський не належить українській культурі, належить він, на переклад, українській мові.

Букуючи, як полюбляв називати народи його таланти.

Відрізнявся від інших мовознавців, які вивчали українську мову, як окремий окремий предмет, зміщуючи мову на генеральний український страдан. Та, як вже згадувалося, він не тільки вивчав українську мову, а й перекладав німецькі статті баченого вченого на українську мову. Історик української мови, на жаль, Володимир Ізясковський не належить українській культурі, належить він, на переклад, українській мові.

А це об'єднує, додає енергії кожному митцеві. А тим паче молодому, який тільки ступає на свій творчий шлях.

Василь ФОЛЬВАРОЧНИЙ, заступник глави Чернівецької обласної державної адміністрації, письменник

— Скажу відверто: ми ще доідеалізуємо сподівання на повне ренесанс в Чернілці «Червоної руги». Але, як кажуть, силою мільям не будеш. І то добре, що народилися конкурси молодих естрадних виконавців-професіоналів. Як і те, що ви одержуєте постійний чернівецький прописку. І хтозна, чи не стане Чернівецький район чернівецьким, як це сталося по Сполоту, Юрмалі чи Сан-Ремо. Принаймні, як хочемо (і це казалимо всім зусилля), щоб так сталося. Все інше буде залежати від партнерів, з якими ми проводимо конкурси. Головне: не підводити один одного, виконувати свої обов'язки згідно з попередніми домовленостями.

Правда, інакше можуть докинути: мовляв, декого відоміаєло суб в аяисобхдішнїм уїні мїльїонї вїкїлетє на конкурси. Ну по-перше, з державної кишенї ми взяли мінімум – основний фінансовий татар їл на плечі місяцятї. По всім Українї заїшлися банки, фірми, спільні підприємства, які підтримали цю країну потрібну містеську імпресу. А, по-друге, людина, відсторонена від народних традицій, від містецьких надбань свого народу, и може жити повнокровним життям, закладаєти міцні плавальні нашой незалежності, нашой державності. Сказано ж у Святому Письмі: не хайбо єдиним...

Відрадно, що учасник і гості конкурсу побувають у Кіцмаї, де народився Володимир Івасюк, зустрінуться з його земляками, які шанують пам'ять відомого композитора. А в Чернівцях, истикій вулиці, де прожив свої останні «чернівецькі» роки автор «Чорної руги», куди почасти навідувався зі Львова до своїх батьків, створимо меморіальний музей митця.

Буковина живе в передчутті мистецького саята, Буковина готується до нього.

нашої культури і зацікавлені в тому, щоб вона розвивалася.

— За попередніми обрахунками для проведення фіналу конкурсу імені Володимира Івасюка потрібно понад сто мільйонів кворбанців...

— ... І десять тисяч доларів, які становлять призовний фонд.

— І де ви брали ці гроші?

— Звісно, допомогли меценати. І, зокрема, ті, а якими я зустрічався на з'їзді Трудового Конгресу України. Держава не дала нам ані копійки. Та ми на її підтримку й не розраховували, бо знаємо, з якими великими дірами формується наш державний бюджет.

А гроші справді потрібні чималі. Тільки одне освітлення сцени нвм обійдеться в дванадцять мільйонів карбованців. А сама пересувна сцена, яку веземо з собою в Чернівці, в дві рази дорожче...

— Коли вже пообіцяли конкурсантам, то мусили

— А як спрацювали бую-
ковинні?

— Це вже побачимо наприкінці місяця, коли розпочнеться фінал. Проте, нас дещо неправильно розуміли тамтешня держадміністрація. Свого часу ми заявляли про сто мільйонів, які потрібні на проведення фестивалю. То, звісно, таку круглу суму треба було аняти, випросити, роздобути. А в Чернівцях розумі-

ли, що а нас ці гроші вже є і ми не маємо де їх подіти.
До речі, оргкомітет, чле

ни журі, режисерсько-постановочна група будуть працювати, так би мовити на громадських засадах. Хіба що оплатимо їм відрядження в Чернівці.

— А за яким принципом добиратиметься журі?

— Оскільки амагати

муться вокалісти, то в жур
працюватимуть професійн

естрадні виконавці і композитори. Такі, як, скажімо, Іван Попович й Ігор Вілозір. Звісно, запросимо до участі в ньому і поетів, які пишуть тексти для естрадних пісень. Одне слово, це будуть передусім об'єктивні, чесні люди. І, звісно, професіонали. Вперше ми назеємо склад журі 27 травня в Чернівцях, на прес-конференції, о 15-й годині.

— Завершитися кон-
курс, назвуть його перемож-
ців... А далі?

лі зору перспективних виконавців, допомагати їм. Хортовічість — не дитячий садок, де всюди водять за руку. То вже залежить від самої особистості, від її прагнень над собою.

А переможців ми обов'язково запишемо на касети зробимо про них відеокліпи. Як і передбачено за умовами конкурсу.

Розмову вів Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ. У співачки Оксани Пеку з Тернополя хороший настрій. Вона — учесниця фестивалю конкурсу.

**ВСЕ ТЕ ЗОЛО
ЩО БЛИЩИТ**

Проклопочив сказав:
«Римський район був завжди і нині є
одним співратою...»
...на я чув і під головку пралінки Рівне-
ска — мольба, некеруванням хоче бути і
хлюба пралінки до незалежності — це
є в тому, щоб не лизе колективні, а
дешевий? Ох, як важко, просто немож-
ливо митися під намагають керувати всім
«порядок і дисципліну» — то закін-
чилося.
А доки вонд, як палють деякі держав-
ні побора, доти не кажу ніякі реф-
ерендуми, що найстаршим — у районі,
вільність Закон.

ЗАКОН УКРАЇНИ

ПРО ОХОРОНУ ПРАВ НА СОРТИ РОСЛИН

Цей Закон регулює відносини, що виникають у зв'язку з охороною, використанням, захистом, відшкодуванням, припиненням дії права на сорт рослин в Україні.

Розділ I.
ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 1. Визначення термінів

У цьому Законі терміни вживаються у такому значенні:

сорт — це штучно відбрана сукупність рослин у межах одного і того ж біологічного талісону з притаманними їм біологічними ознаками і властивостями, що характеризують їх якість, яка має хоча б одну відмінність від відомих сукупностей рослин того ж біологічного талісону, що вважається єдиною з точністю правоприматності для відтворення сорту. Категорія сортів: цукровий, ліній, гібрид, популяція;

насіяння — генеративні і вегетативні органи рослин, що використовуються для відтворення сорту;

виносортистання сорту — це використання насіяння з метою відшкодування, відшкодування його до повних коштах для розмноження, продаж або інше введення в оборот, внесення змін сорту, використання насіяння для зазначених цілей, застосування їх батьківської форми для одержання насіяння;

реєстр сорту рослин України — реєстр, до якого занесено сорти, допущені для господарського використання;

Державний реєстр сорту рослин України — реєстр, до якого занесено сорти права на які охороняються;

запатентований сорт — сорт, на який видано патент;

включення ліцензії — передача власником патенту або його правонаступником права на використання сорту будь-якій особі, за винятком права продажу ліцензії на цей сорт третім особам;

Стаття 2. Об'єкт правової охорони

До об'єкта правової охорони належать майнові та нематеріальні права автора сорту, власника патенту або ліцензії.

Перелік родів і видів рослин, на сорти яких видаються патенти, визначається Кабінетом Міністрів України.

Стаття 3. Суб'єкти права на сорт

До суб'єктів права на сорт належать громадяни, юридичні особи та іноземні установи, які мають цивільну правосуб'єктність і дієздатність відповідно до закону України.

Стаття 4. Патент на сорт

Право на сорт охороняється державою і засвідчується патентом.

Патент на сорт засвідчує авторство на сорт і виключне право на його використання.

Строк дії патенту на сорт становить 20 років від дати надходження заявки до Державного патентного відомства України. Для вико-

граду, деревних і плодоягідних культур цей строк становить 30 років. За клонованими власниками патенту строк дії патенту може бути продовжено Державним патентним відомством України, але не більш як на 10 років.

Стаття 5. Державне патентне відомство України

Державне патентне відомство України (далі — Держпатент України) згідно з цим Законом забезпечує державну політику у сфері охорони прав на сорти, приймає до розгляду заявки про видачу патентів на сорти рослин, здійснює їх експертизу і державну реєстрацію, забезпечує офіційну публікацію інформації, видає патенти на сорти та виконує інші функції відповідно до Положення про Держпатентне відомство України, яке затверджує Кабінет Міністрів України.

Держпатент України зобов'язаний після публікації, переданої їм заявкою, надавати всім зацікавленим особам доступ до патентів на опіслятій осереді.

Фінансування Держпатенту України здійснюється за рахунок державного бюджету.

Державна комісія України по виробничому та охоронному сорту рослин Міністерства сільськогосподарства і продовольства України є експертним органом Держпатенту України і підпорядкована йому в питаннях охорони прав на сорти рослин.

Розділ II.
ПАТЕНТСПРОМОЖ-
НІСТЬ СОРТУ

Стаття 6. Умови патентоспроможності сорту

1. Патент видається на сорт, який є новим та відносно новим, оригінальним, новинним і стабільним.

2. Сорт вважається новим, якщо на дату надходження заявки про видачу патенту на сорт до Держпатенту України насіяння даного сорту не проважалося чи не відшкодувалося іншим шляхом автором сорту або його роботодавцем, визначеним згідно з пунктом 3 статті 8 цього Закону. Іншим особам для використання сорту на території України більше одного року.

3. Сорт вважається новинним, якщо він не вступав у продаж на території будь-якої іншої країни для винограду, деревних декоративних, плодоягідних культур та лісових порід більше шести років та

більше чотирьох років з дати будівництва інших культур. Ця норма не застосовується до громадян та юридичних осіб іноземних країн, до яких торку не передано для громадян та юридичних осіб України.

Щодо сортів тих родів і видів рослин, права на які не охоронялися в Україні, а були занесені до Реєстру сортів рослин України і використовувалися більше строку, означених в цьому пункті, то при провадженні експертних висновків вважається, що вони відповідають тим, що зазначені в пункті 1. Пріоритет на такий сорт устальюється від дати надходження його на сортировочний пункт, а строк дії патенту спорівується на період від дати надходження сорту на сортировочний пункт до дати надходження заявки до Держпатенту України.

3. Сорт відповідає умовам новинності, якщо він не відшкодувався іншим шляхом іншого сорту, загалом відомого на дату надходження заявки до Держпатенту України.

Загальною умовою сорту може бути встановлено за фактом його використання, наявності сорту в офіційних джерелах, досліджуваних фондів або точним його описом в одній із публікацій або заяв.

Сенсани, що дають змогу визначити відмінні особливості сорту, повинні піддаватися відтворенню і точному опису.

4. Сорт вважається оригінальним, якщо з урахуванням особливостей розмноження сорту, сорту сорту за своїми ознаками є досить оригінальним.

5. Сорт відповідає умовам новинності, якщо його основні ознаки зазначаються незалежно після нього розмноження, а у разі особливого випадку розмноження — в кінці кожного циклу розмноження.

Розділ III.
АВТОР СОРТУ І
ВЛАСНИК ПАТЕНТУ НА
СОРТ

Стаття 7. Автор сорту

Автором сорту визнається громадянин, творчою працею якого цей сорт створено. Якщо сорт створено спільною творчою працею кількох осіб, автором сорту вважаються всі вони, якщо не вказано інше.

Громадянин, який не внесли особистого творчого вкладу

в створення сорту, а надав автору (співавтору) лише технічну, організаційну чи матеріальну допомогу або сприяв оформленню, не має права на одержання права на сорт, не можуть бути авторами сорту.

Автором (співавтором) сорту вважається автор, який має невідчужувані особисті права. Авторство на сорт охороняється безстроково.

Стаття 8. Власник патенту на сорт

1. Власником патенту на сорт може бути будь-яка особа відповідно до статті 3 цього Закону.

Патент на сорт видається його автору. Якщо сорт створено у співавторстві, то право на одержання патенту належить всім співавторам сорту.

Якщо декілька осіб створили сорт незалежно одна від одної, то право на одержання патенту належить тій особі, чия заявка раніше надійшла до Держпатенту України.

Право на одержання патенту має будь-яка особа, яка зазначена автором сорту в заявці або в заяві автора про видачу патенту іншій особі, за умови, що заява надійшла до Держпатенту України до прийняття рішення про видачу патенту.

3. Право на одержання патенту має роботодавець, якщо сорт створено працівником авторського сорту при виконанні ним службових обов'язків, неопределеного завдання, одержаного працівником від роботодавця. Між зазначеним працівником і роботодавцем повинні бути укладені письмовий договір про передачу права на одержання патенту. У цьому разі автор сорту має право на винагороду, яка визначається умовами договору.

Якщо між автором сорту і роботодавцем не укладено письмового договору про передачу права на одержання патенту або роботодавець порушив суттєві умови договору, то право на одержання патенту залишається за автором.

4. Право на одержання патенту має Фонд винаходів України, якщо автор сорту вказав цей Фонд у заявці або прийняв рішення про видачу патенту.

В цьому разі автор сорту має право за винагороду, різноманітної вигоди, одержаній Фондом винаходів України.

від використання сорту. Між автором сорту і Фондом винаходів України має бути укладено відповідно письмовий договір.

Стаття 9. Право власника патенту на сорт

1. Виносортистання права, надання патентом, здійснення змін, передавання заповітом, правонаступництвом.

Будь-яка особа не може використовувати запатентований сорт без згоди власника патенту.

2. Право власника патенту не поширюється на право відносини, пов'язані з використанням запатентованого сорту:

а) в немережливих цілях;

б) в експериментальних цілях;

в) як відходний матеріал для виведення інших сортів;

г) для товарної переробки або правдивого перекладу.

3. Власник патенту, який є автором сорту, може передати право на патент будь-якому громадянину або юридичній особі, яка має правосуб'єктність власника патенту.

Якщо власник патенту не є автором сорту, то він може передати право на патент з патентом ліцензійного договору. Згідно з цим договором власник патенту (ліцензіар) передає права (включення або невиключення) на використання патенту іншій особі (ліцензіату), яка бере на себе обов'язки виносити ліцензійну плату і здійснювати інші дії, передбачені договором.

Договір про передачу права на патент і ліцензійний договір повинні бути зареєстровані в Держпатенті України. Без реєстрації вони вважаються недійсними.

4. Власник патенту (якого правонаступника) має право подати до Держпатенту України для офіційного опублікування заяву про надання будь-якому громадянину або юридичній особі відкритої ліцензії. В цьому разі нічого не підтримує патенту в дії зменшується на 50 процентів року, який встановлюється на розумок публікації заяв про надання відкритої ліцензії.

Якщо ніхто не заявив власнику патенту про свої наміри, що виносортистання сорту, він може подати до Держпатенту України письмове повідомлення про відкликання своєї заявки.

Особа (особи), яка бажає придбати відкриті ліцензії, укладає з власником патенту або з його правонаступником договір. Спілкування щодо умов договору розглядаються в судовому порядку.

Стаття 10. Відшкодування права за запатентованим сортом

У разі використання сорту, який є предметом патенту в Україні протягом перших п'яти років, починаючи від дати прийняття рішення про видачу патенту і відомості про патенту від укладання лі-

ПОСТАНОВА
ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИПРО ВВЕДЕННЯ В ДІЮ ЗАКОНУ УКРАЇНИ
ПРО ОХОРОНУ ПРАВ НА СОРТИ РОСЛИН

Верховна Рада України постановляє:

1. Закон України «Про охорону прав на сорти рослин» вводити в дію з 1 листопада 1993 року.

2. До приведення законодавства у відповідність з Законом України «Про охорону прав на сорти рослин» інші акти застосовуються в частині, що не суперечить цьому Закону.

3. Встановити, що громадянин та юридична особа, які заклали авторство та свідчення колишнього СРСР на сорти рослин, можуть подати заявки на одержання відповідних патентів в Україні.

4. Кабінету Міністрів України до 1 листопада 1993 року подати на розгляд Верховної Ради України пропозиції про зміни і доповнення законодавчих актів України, що вживаються

із Закону «Про охорону прав на сорти рослин», та про відповідальність за порушення цього Закону.

Забезпечити перегляд і скасування міністерства і відомств України їх законодавчих актів, що суперечать цьому Закону.

Відповідно до компетенції видати правові акти, передані цим Законом, вирішити питання щодо вступу України до Міжнародного союзу по охороні селекційних досягнень.

Голова Верховної Ради України
І. ПЛЮЩ

м. Київ
21 квітня 1993 року

ПРИРОДНО-РОСЛИННИЙ ПРАВО

(Закличення.
Початок на 8-й стор.).

незвідного договору, особа, яка базиса, випорозковувати сорт, може звернутися до суду із заявою про надання їй примусової невиключної ліцензії.

Розділ IV.
ОДЕРЖАННЯ ПАТЕНТУ НА СОРТ

Стаття 11. Подання заявки

1. Будь-який громадянин або юридична особа, яка має право на одержання патенту на сорт згідно зі статтею 3 цього Закону, може подати заявку на видачу патенту до Держпатенту України.

2. Заявка про видачу патенту може бути подана особисто, через довірену особу або патентного повіреного.

Громадянин, який проживає за межами України, або іноземний юридичний особа, або іноземні юридичні особи, або між ними постійне місцезнаходження (інші країни), ведуть справи, пов'язані з одержанням патенту на сорт, через патентних повірених, зареєстрованих в Держпатенті України.

3. Патентним повіреним можуть бути лише громадяни України, постійно проживають в Україні. Особи, які в правах патентних повірених, порадом, їх атестація за реєстрації значаються Положенням про патентних повірених України, що затверджено Держпатентом України.

Стаття 12. Заявка про видачу патенту на сорт

1. Заявка про видачу патенту на сорт повинна містити:

а) заявку про видачу патенту на сорт;

б) опис сорту, що розкриває його ознаки та властивості, а з повнотою, достатньою для визначення сорту;

в) докази, що підтверджують сплату встановленого мита, або згоди, наявність платежів щодо його сплати.

2. Нимогом до документів заявки та додатком її розгляду виступають:

а) відомості, що Держпатентом України;

б) Заявка подається окремо на кожний сорт.

Стаття 13. Назва сорту

1. У заявці про видачу патенту на сорт зазначається його назва. Назва повинна ідентифікувати вид сорту, не повторювати назви або відомостей, які назви вже існуючого сорту такого самого або близького ботанічного виду. Назва не повинна включати цифри, вводити в оману щодо класифікації, походження та значення сорту, або щодо особи автора сорту.

2. Після одержання патенту, прийнятого суспільної моралі.

3. Якщо заявка про видачу патенту на сорт подана на один і той же сорт, подається в Україні і в інших державах, то назва сорту повинна бути однаковою.

4. Якщо назва сорту не відповідає нормам, встановленим пунктами 1 і 2 цієї статті, то на ім'я цього сорту Україна заявляє про винятковий протект до міської впровадження нову назву.

Після одержання патенту на сорт будь-яка особа під час його використання повинна застосовувати таку назву сорту, під якою його заведено до Держпатенту реєстру сортів рослин України.

5. Назву сорту на прохання заявника може бути змінено, але до прийняття рішення про видачу патенту.

Стаття 14. Приоритет сорту

1. Приоритет сорту значається за датою надходження до Держпатенту України заявки, оформленої відповідно до вимог статті 13 цього Закону.

2. Приоритет може бути встановлено за датою подання першої заявки у державні установи Міжнародної організації по охороні селекційних досягнень (Іновентурний пріоритет), якщо заявка на сорт надійшла до Держпатенту України протягом 12 місяців від зазначеної дати.

Якщо з незалежних від заявника причин заявка з проханням встановити конвенційний пріоритет не надійшла до Держпатенту України у зазначений строк, то цей строк може бути продовжено, але не більш як на 2 місяці.

Заявник, який базиса охороняється правом інтелектуального пріоритету, зобов'язаний вказати про це при поданні заявки або протягом двох місяців від дати надходження заявки до Держпатенту України і додатково в заявці або протягом двох місяців від дати надходження заявки до Держпатенту України, до якого було подано цю заявку.

3. Якщо в процесі експертизи встановлено, що ідентичні сорти мають однакову дату пріоритету, то патент може бути видано за заявкою, у якій вказано більш ранню дату її відправлення до Держпатенту України, а при збіжності цих дат — за заявкою, що має більш ранній реєстраційний номер Держпатенту України.

Стаття 16. Експертна заявка про видачу патенту на сорт

1. Експертна заявка про видачу патенту на сорт подається постійно протягом трьох років від дати надходження заявки. Держпатент України має право прийняти зазначений строк експертизи.

Експертна заявка формальною експертизу та експертну заявну на патентоспроможність.

2. Ця процедура експертизи заявника має право: вносити до матеріалів заявки доповнення, виправлення або уточнення;

3. Якщо заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

4. Якщо заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

5. Якщо заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

6. Якщо заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

7. Якщо заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

8. Якщо заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

9. Якщо заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

10. Якщо заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

11. Якщо заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

12. Якщо заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

13. Якщо заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

статті 15 цього Закону, не повинні змішувати суті заявленого сорту.

Додаткові матеріали знову суті заявленого сорту, якщо вони містять ознаки, які не були наведені в первинних матеріалах заявки. Додаткові матеріали змінюють суті заявленого сорту, не беруться до уваги під час розгляду заявки і можуть бути оформлені заявником як самостійна заявка.

3. У разі позитивного результату формальної експертизи заявник приймається рішення про подальший її розгляд та встановлюється пріоритет сорту згідно зі статтею 14 цього Закону, про що заявнику надіслася письмове повідомлення.

4. Якщо в ході формальної експертизи було встановлено, що заявник оформлює на сорт, на який не являється патент, то прийняття рішення про відмову в заявці на патент розглядається заявником.

5. У разі незгоди з рішенням, прийнятим за результатами формальної експертизи, заявник може звернутися до Апеляційного ради Держпатенту України. Положення України робить вправленням компетентних органів.

6. Матеріали заявки, прийняті Держпатентом України, не повертаються.

7. Через відсутність міської від дати надходження заявки від прийняття позитивного рішення за результатами формальної експертизи заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

8. Через відсутність міської від дати надходження заявки від прийняття позитивного рішення за результатами формальної експертизи заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

9. Через відсутність міської від дати надходження заявки від прийняття позитивного рішення за результатами формальної експертизи заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

10. Через відсутність міської від дати надходження заявки від прийняття позитивного рішення за результатами формальної експертизи заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

11. Через відсутність міської від дати надходження заявки від прийняття позитивного рішення за результатами формальної експертизи заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

12. Через відсутність міської від дати надходження заявки від прийняття позитивного рішення за результатами формальної експертизи заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

13. Через відсутність міської від дати надходження заявки від прийняття позитивного рішення за результатами формальної експертизи заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

14. Через відсутність міської від дати надходження заявки від прийняття позитивного рішення за результатами формальної експертизи заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

15. Через відсутність міської від дати надходження заявки від прийняття позитивного рішення за результатами формальної експертизи заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

16. Через відсутність міської від дати надходження заявки від прийняття позитивного рішення за результатами формальної експертизи заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

17. Через відсутність міської від дати надходження заявки від прийняття позитивного рішення за результатами формальної експертизи заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

18. Через відсутність міської від дати надходження заявки від прийняття позитивного рішення за результатами формальної експертизи заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

19. Через відсутність міської від дати надходження заявки від прийняття позитивного рішення за результатами формальної експертизи заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

20. Через відсутність міської від дати надходження заявки від прийняття позитивного рішення за результатами формальної експертизи заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

21. Через відсутність міської від дати надходження заявки від прийняття позитивного рішення за результатами формальної експертизи заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

22. Через відсутність міської від дати надходження заявки від прийняття позитивного рішення за результатами формальної експертизи заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

23. Через відсутність міської від дати надходження заявки від прийняття позитивного рішення за результатами формальної експертизи заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

24. Через відсутність міської від дати надходження заявки від прийняття позитивного рішення за результатами формальної експертизи заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

25. Через відсутність міської від дати надходження заявки від прийняття позитивного рішення за результатами формальної експертизи заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

26. Через відсутність міської від дати надходження заявки від прийняття позитивного рішення за результатами формальної експертизи заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

27. Через відсутність міської від дати надходження заявки від прийняття позитивного рішення за результатами формальної експертизи заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

28. Через відсутність міської від дати надходження заявки від прийняття позитивного рішення за результатами формальної експертизи заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

29. Через відсутність міської від дати надходження заявки від прийняття позитивного рішення за результатами формальної експертизи заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

30. Через відсутність міської від дати надходження заявки від прийняття позитивного рішення за результатами формальної експертизи заявник, який подає заяву, особу або через патентного повіреного брати участь в розгляді питань, що стосуються експертизи.

3. Особа, винна в порушенні прав власника патенту, встановленого статтею 9 цього Закону, то йому чинити за період тимчасової охорони, несуті відповідальності, передану законодавством.

Стаття 18. Ресестрація сорту

На підставі позитивного висновку експертного органу щодо патентоспроможності сорту Держпатент України приймає рішення про видачу патенту на сорт та вносить відповідні дані до Держпатентного реєстру сортів рослин України.

Стаття 20. Видача патенту на сорт

1. Видача патенту на сорт проводиться Держпатентом України після занесення сорту до Держпатентного реєстру сортів рослин України в міській строк від дати одержання документа про сплату відповідного мита. У разі відсутності кількості осіб, ім'я яких заявлено видачу патенту, він видається одиниці.

2. Для форму патенту внаслідок Держпатенту України.

3. У виданому патенті на сорт вказується його власник Держпатенту України робить вправленням компетентних органів.

Стаття 21. Публікація патенту на сорт

1. Після прийняття рішення про видачу патенту на сорт Держпатент України публікує інформацію в офіційному бюлетені, що містить ім'я автора (завантажувача) сорту, назву сорту, його опис та інші відомості за визначенням Держпатенту України.

2. Патент на сорт може бути повернутий до Держпатенту України з клопотанням про виправлення помилок в публікаційній інформації про видачу патенту.

3. Після публікації заявника інформації будь-яка особа має право ознайомитися з матеріалами заявки в порядку, визначеному Держпатентом України.

Стаття 22. Відхилення сорту

Заявник має право відхилити заявну не пізніше, ніж прийняття рішення про видачу патенту.

Стаття 23. Збереження сорту

Власник патенту повинен підтримувати сорт протягом строку дії патенту в такому стані, щоб збереглися характерні ознаки та властивості сорту, вказані в заявці, до дати встановлення пріоритету.

Розділ V. ПРИПИНЕННЯ ДІЇ ПАТЕНТУ

Стаття 24. Визнання патенту на сорт не дійсним

1. Патент на сорт може бути визнаний недійсним повністю або частково у разі: невідповідності сорту умовам патентоспроможності, визначеним цим Законом;

невідповідності зазначення в патенті автора сорту умовам власника патенту.

2. Заперечення проти визначення патенту за підставами, вказаними в пункті 1 цієї статті, може бути розглянуто Апеляційною радою Держпатенту України в прийнятний строк, який подає заперечення.

3. Визнання патенту на сорт недійсним проводиться за судовим позовом.

Стаття 25. Дотримання пріоритету

1. Для патенту на сорт прийняття достроково: на підставі заявки, поданої

власником патенту до Держпатенту України;

у разі несплати у визначений строк мита за підтримку патенту в дії.

2. Про дострокове припинення дії патенту на сорт Держпатент України публікує інформацію в офіційному бюлетені.

Розділ VI. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ПОРУШЕННЯ ЗАКОНУ

Стаття 26. Відповідальність за порушення Закону

Особа, винна в порушенні цього Закону, несуті відповідальності, визначені кримінально-правовою, адміністративною або кримінальною відповідальністю.

Стаття 27. Розв'язання спору, пов'язаного із застосуванням цього Закону

Спори, пов'язані із застосуванням цього Закону, розв'язуються у порядку, передбаченому законодавством.

Розділ VII. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 28. Використання сорту у виробництві

Сорти, права на які в Україні не охороняються, повинні використовуватися тільки після проведення державної сортової реєстрації і занесення їх до Реєстру сортів рослин України.

Рішення про занесення сорту до Реєстру сортів рослин України приймається на підставі результатів державного сортової реєстрації і затвердження Національного Міністерства України.

2. Використання сорту, занесеного до Реєстру сортів рослин України, повинно проводитися з дотриманням положень цього Закону.

Стаття 29. Мито та плата за послуги

За подання заявки, видачу патенту, підтримання чинності дії патенту справляється мито за продовження строку дії патенту справляється мито за продовження строку дії патенту.

3. Мито за продовження строку дії патенту, а також підстави для звільнення від сплати мита, зменшення його розміру, пропущення мита визначаються законодавством України.

Перелік інших послуг Держпатенту України, до яких вносяться плати, визначається Національним Міністерством України.

Стаття 30. Патентування сорту в іноземних країнах

1. Громадянин або юридична особа, яка має право одержати патент на сорт, повинна подавати заявку до відповідних служб іноземних країн про видачу охоронних документів на сорт рослин, створених в Україні.

2. До подання заявки про видачу охоронного документа на сорт до його видачі служби іноземних країн зазначаються правила, підставлені в цьому Законі, та застосовуються правила міжнародного договору.

Президент України
Л. КРАВЧУК

м. Київ
21 квітня 1993 року

ПОСТАНОВА ПРЕЗІДІ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

ПРО НАДАННЯ СТАТУСУ НАЦІОНАЛЬНОЇ
ПАРЛАМЕНТСЬКОЇ БІБЛІОТЕКИ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНІЙ БІБЛІОТЕЦІ МІНІСТЕРСТВА
КУЛЬТУРИ УКРАЇНИ

Президія Верховної Ради України постановляє:

1. Схвалити пропозиції Міністерства культури України, Комісії Верховної Ради України з питань культури та духовного відродження та Секретаріату Верховної Ради України про надання статусу Національної парламентської бібліотеки України Державній бібліотеці Міністерства культури України.

2. Запропонувати Кабінету Міністрів України передати до об'єкта асигнування для розвитку Національної парламентської бібліотеки.

м. Київ
3 травня 1993 року
№ 3158—XII.

Голова Верховної Ради України
І. ПЛЮЩ

м. Київ
3 травня 1993 року
№ 3158—XII.

ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

ПРО ВНЕСЕННЯ ЗМІН ДО ДЕРЖАВНОЇ
ПРОГРАМИ ПРИВАТИЗАЦІЇ МАЙНА
ДЕРЖАВНИХ ПІДПРИЄМСТВ,
ЗАТВЕРДЖЕНОЇ ПОСТАНОВОЮ
ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ
«ПРО ДЕРЖАВНУ ПРОГРАМУ
ПРИВАТИЗАЦІЇ МАЙНА ДЕРЖАВНИХ
ПІДПРИЄМСТВ» ВІД 7 ЛИПНЯ 1992 РОКУ

Верховна Рада України постановляє:

Включити з розділу I частини III Державної програми приватизації майна державних підприємств пункт 2 «Про організаційні форми економічної кооперації» як такий, що суперечить чинному законодавству.

Голова Верховної Ради України
І. ПЛЮЩ

м. Київ
5 травня 1993 року.

ДЕКРЕТ КАБІНЕТУ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

ПРО ВНЕСЕННЯ ЗМІН І ДОПОВНЕНЬ
ДО ЗАКОМУ УКРАЇНИ «ПРО БАНКИ
І БАНКІВСЬКУ ДІЯЛЬНІСТЬ»

Кабінет Міністрів України постановляє:

1. Внести до Закону України «Про банки і банківську діяльність» (Відомості Верховної Ради УРСР, 1991 р., № 25, ст. 261; Відомості Верховної Ради України, 1992 р., № 47, ст. 644) такі зміни:

1) у статті 3: перше речення частини першої викласти в такій редакції:

«Банки можуть виконувати лише такі операції».

У пункті 11 частини першої слова «дорозничних» замінити словами «комерційних».

пункт 16 частини першої викласти в такій редакції: «зайняття інших операцій з розвитку Національного банку України».

частину четверту викласти в такій редакції: «зайняття банком заборозньної діяльності в сфері матеріального виробництва, торгівлі, страхування. Загальна сума введених комерційного банку до статистичного фонду інших підприємств і організацій не може перевищувати 10 відсотків його власного статутного фонду. При цьому частка комерційного банку в статутному фонді одного підприємства (організації) не може перевищувати 15 відсотків статутного фонду цього підприємства (організації). Банки вправді діяти в власній нерухомої майно, загальною вартістю не більше 10 відсотків власного статутного фонду (це обмеження не поширюється на приміщення, а також розміщується підприємств банку, що виконують операції, передбачені статтею 3 цього Закону».

доповнити статтю частинною п'ятою такого змісту:

Україні за поданнями Міністерства культури України та Секретаріату Верховної Ради України за окремою статтею з Державного бюджету.

3. Постановою Президії Верховної Ради України «Про організацію бюджетного обслуговування народних депутатів України» від 2 березня 1992 року вважати таку, що втратила чинність.

Голова Верховної Ради України
І. ПЛЮЩ

м. Київ
3 травня 1993 року
№ 3158—XII.

м. Київ
3 травня 1993 року
№ 3158—XII.

м. Київ
3 травня 1993 року
№ 3158—XII.

м. Київ
3 травня 1993 року
№ 3158—XII.

м. Київ
3 травня 1993 року
№ 3158—XII.

м. Київ
3 травня 1993 року
№ 3158—XII.

м. Київ
3 травня 1993 року
№ 3158—XII.

м. Київ
3 травня 1993 року
№ 3158—XII.

м. Київ
3 травня 1993 року
№ 3158—XII.

м. Київ
3 травня 1993 року
№ 3158—XII.

м. Київ
3 травня 1993 року
№ 3158—XII.

м. Київ
3 травня 1993 року
№ 3158—XII.

м. Київ
3 травня 1993 року
№ 3158—XII.

м. Київ
3 травня 1993 року
№ 3158—XII.

м. Київ
3 травня 1993 року
№ 3158—XII.

ДЕКРЕТ КАБІНЕТУ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

ПРО ВНЕСЕННЯ ЗМІН І ДОПОВНЕНЬ ДО ДЕЯКИХ

ДЕКРЕТІВ КАБІНЕТУ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПРО ПОДАТКИ.

Кабінет Міністрів України постановляє:

1. Внести зміни і доповнення до таких декретів Кабінету Міністрів України про податки:

1) У Декреті Кабінету Міністрів України від 26 грудня 1992 року, № 13-92 «Про прийняття податок з громадян»:

а) частину четверту статті 2 доповнити словами «крім податку, передбаченого цим декретом, з доходів громадян, які зазначаються за цими податками»;

б) у статті 5: доповнити статтю підпунктами «а», «б», «в», «г» такого змісту:

«а) суми, одержувані працівниками на відшкодування шкоди, завданої їм каліцтвом або іншим ушкодженням здоров'я, пов'язаним з виконанням ними трудових обов'язків, а також за звільнення з втраченого годувальника»;

«б) суми, одержувані громадянами за здавання ними крові, від інших видів донаєток, за здаванням трудового м'яса»;

«в) вартість п'юток на лікування, відпочинку та на дитячі оздоровчі табори, крим турпакетів і міждержавних»;

«г) суми, одержувані громадянами від отримання статистики за ведення записів сімейних бюджетів».

підпункт «і» доповнити абзацом такого змісту:

«Суми матеріальної допомоги, виключаючи вартість першої п'ютки та повну суму, що надається в інших випадках, у межах дванадцяти мінімальних розмірів заробітної плати на рік включно»;

у) у статті 6 частині 6: доповнити пункт підпунктами «а», «б», «в» такого змісту:

«а) батьки і одного з подружжя військомобілізації, які загинули чи померли або пропали безвісти при виконанні службових обов'язків»;

«б) одного з батьків, який вживає інвалідів з дитинства, і батьки, які вживають двох і більше інвалідів з дитинства, що проживають разом з ними і потребують постійного догляду»;

«г) громадян, реабілітованих відповідно до Закону України «Про реабілітацію жертв політичних репресій на Україні».

2. У Декреті Кабінету Міністрів України від 26 грудня 1992 року, № 14-92 «Про податок на додану вартість»:

а) у пункті 1 статті 5:

у підпункті «з» виключити слова «що здійснюються за реалізації державних капітальних вкладень»;

підпункт «и», викласти в такій редакції:

«и) продукції дитячого харчування та дитяче харчування, що реалізується молочними кухнями»;

підпункт «и» доповнити словами «учнівські зошити та підручники»;

у підпункті «і» слова «науково-дослідні і дослідно-конструкторські роботи» замінити словами «науково-дослідні, дослідно-конструкторські та проєктно-розв'язувальні роботи»;

у підпункті «м» слова «державних лотерейних білетів» замінити словами «лотерейних білетів»;

доповнити пункт підпунктами «а», «б», «в», «г» такого змісту:

«а) ритуальні послуги»;

«б) лікарські засоби та виробів медичного призначення, які реалізуються через аптечні установи»;

«в) послуги з утримання дітей у дошкільних закладах, що утримуються за рахунок бюджету»;

«г) підготовка і перепідготовка кадрів, що здійснюється за рахунок бюджету»;

«х) послуги міського пасажирського транспорту (крім таксі)»;

б) у пункті 2 статті 6 число «16,67» замінити числом «21,875» і доповнити пункт словами «а за ставкою 16,67 процента до оподатковуваного обороту з реалізації товарів (робіт, послуг) за рахуванням у валюті країни СНД»;

аб) у статті 7: абзац другого пункту 2 після слів «власного виробництва» доповнити словами «та переробки власної сільськогосподарської сировини на власних переробних підприємствах, за винятком виробництва спирту, лікеро-горілчаних виробів, вина, пива, хмільних шукрот та хмільних виробів»;

у пункті 4 слова «відповідно до підпунктів «в» — «р» замінити словами «відповідно до підпунктів «в» — «ж»»;

г) у статті 8:

абзац перший пункту 2 викласти у такій редакції:

«Датою здійснення обороту (реалізації) товарів, виконання робіт, надання послуг вважається день надходження коштів на розрахунковий рахунок підприємства»;

д) у тексті Декрету слова «власного виробництва» замінити словами «власно конвертована валюта, крім валюти країни СНД» у відповідному відношенні.

3. У Декреті Кабінету Міністрів України від 26 грудня 1992 року, № 18-92 «Про акцизний збір»:

а) статтю 5 доповнити абзацом такого змісту:

«Не підлягає оподаткуванню оборот з реалізації спирту етилового, що використовується на виготовлення лікарських засобів і ветеринарних препаратів, та підкацій товарів власного виробництва підприємств та організацій агропромислового комплексу, використованих для обміну на паливно-мастильні матеріали, лік, гербіциди, добрива та інші необхідні матеріальні ресурси для сільського господарства».

б) у тексті Декрету слова «власно конвертована валюта» у відповідному відношенні замінити словами «власно конвертована на валюту, крім валюти країни СНД» у відповідному відношенні.

4. У статті 4 Декрету Кабінету Міністрів України від 21 січня 1993 року, № 7-93 «Про державне мито»:

пункт 6 доповнити словами «а також повноцінним з виплатою грошової компенсації, повернення майна або відшкодування його вартості громадянам, реабілітованим відповідно до Закону України «Про реабілітацію жертв політичних репресій на Україні»»;

доповнити статтю пунктом 35 такого змісту:

«35) державні органи приватизації — за посередством, з якими вони звертаються до суду, арештують майно, а усіх справ, пов'язаних захистом майнових інтересів держави, а також за проведення аукціонів, за операції з цінними паперами».

2. Статтю 7 Закону України «Про Державний податок України на 1993 рік» доповнити словами «який не виключає податок на додану вартість».

3. Змінити дію: з 6 січня 1993 року пункту 16 статті 20 Закону України «Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи» (Відомості Верховної Ради України, 1992 року, № 13, ст. 173; № 37, ст. 543) в частині звільнення від оподаткування доходів, а також пункту 1 статті 21 цього Закону до підпункту «а» доповнити, передбаченому пунктом 18 статті 20;

пункту 3 статті 27 Закону України «Про селянське (фермерське) господарство» (Відомості Верховної Ради України, 1992 р., № 14, ст. 186);

пункту 3 статті 24 Закону України «Про соціальний і правовий захист військомобілізації та членів їх сімей» (Відомості Верховної Ради України, 1992 р., № 15, ст. 190);

частини четвертої статті 19 Закону України «Про пріоритетність соціального розвитку села та агропромислового комплексу з народному господарстві» (Відомості Верховної Ради України, 1992 р., № 32, ст. 453);

постанови Верховної Ради України від 16 вересня 1992 року «Про розмір податку на додану вартість на операції з вивезення» (Відомості Верховної Ради України, 1992 р., № 40, ст. 593);

на 1993 рік починаючи з 15 квітня пункту 1 статті 8 Декрету Кабінету Міністрів України від 26 грудня 1992 року, № 14-92 «Про податок на додану вартість».

4. Цей Декрет набуває чинності з дня опублікування.

Прем'єр-міністр України
Л. КУЧМА
Міністр Кабінету Міністрів України
В. ПУШКОТЕНКО.
м. Київ
30 квітня 1993 року
№ 43—93.

Прем'єр-міністр України
Л. КУЧМА
Міністр Кабінету Міністрів України
В. ПУШКОТЕНКО
м. Київ
26 квітня 1993 року
№ 38-93

• БЕЗПЕКА • НАДІЙНІСТЬ • КОМФОРТ •

**Сьогодні
на складі
у Києві
940GL,
460GL,
460GLE**

**- всі моделі
1993 року
випуску.**

**фірма "IMAS" -
це найнижчі ціни
на VOLVO в СНД.**

Придбання автомобілів за 1 день!

**Адреса салону:
Київ, вул. Туровська, 13.
Тел. 417-71-52 (цілодобово).
417-04-44, 212-48-46.**

ФУНДАМЕНТ ВАШОГО МАЙБУТНЬОГО



**АКБ «ГРАДОБАНК»
залучає вільні кошти підприємств
та організацій на депозитні
рахунки.**

**Процентна ставка —
по домовленості.**

**Мінімальна сума депозитного
вкладу — 50 мільйонів крб.**

Телефон для довідок: 261-91-16

ФУНДАМЕНТ ВАШОГО МАЙБУТНЬОГО



**З метою захисту грошей населення
та підприємств від прогресуючої
інфляції у травні цього року АКБ «ГРА-
ДОБАНК» починає випуск ощадних
сертифікатів номіналом 100.000,
500.000, 5.000.000, 50.000.000 крб. на
строк не менше 2-х місяців.**

***Ви маєте можливість
збільшити вільні гроші
за 2 місяці принаймні
на 30%***

**Докладне повідомлення про умови
придбання сертифікатів буде надруковане
найближчим часом.**

Телефон для довідок: 268-34-47

ВАМ НУЖНА ОПЕРАТИВНАЯ СВЯЗЬ?

Харьковская производственно-коммерческая фирма «Альтер» создана в 1992 году и за короткий срок завоевала свою деятельность практически во все регионы Украины. Основной профиль - средства связи и копировальная техника.

Как сообщает директор ПКФ «Альтаир» Александр Наумович Козаль, наибольшим спросом из средств связи у клиентов фирмы пользуются радиобудильники, телефоновные аппараты КАРТ, радиостанции «Ал-

Раднотеловидната КАРТ позволява установяване на радиотелефонна връзка с удалените и неминуемо при проваждането на телефонни линии произвеждат хвойни изделия или изделия /например, автомобилни/ обекти. Это дава възможност бързо обезопасит телефонна връзка с отдалечените, кудато е възможно, че не е възможно при проваждането на телефонни линии. Дължината на телефонния кабел е 10 км, а телефонната линия е 60 км. Особено важно е: действително е в състояние на

районах промышленные и оазисно-хозяйственные производственные структуры, фермерские хозяйства, сельскохозяйственные и геологические организации.

Радиостанциями «Алтай» в комплексе с аппаратурой системы «Алтай» позволяют обеспечивать телефонной связью автономные и предназначены в первую очередь для крупных городов. Радиус действия — 50 км. Основными потребителями: коммерческие и управленческие структуры городов.

Радостянщина «Сапфир» позволяет разорвать оперативную связь между автомобилем и диспетчерскими пунктами. Имеют цифровой управление, 28 каналов связи и дальность действия 40 км. Основные потребители: автохозяйства, органы МВД.

Радистанции «Транспорт» являются аналогом применяемых на грузовых станциях. Наличие сменных аккумуляторных блоков, надежность в работе делает их незаменимыми в первую очередь для окрасочных служб.

ПКФ «Альтер», являясь официальной фирмой-импортером в Россию, занимается не только продажей его продукции. Фирма оказывает также комплекс услуг по предпроектной подготовке, проектированию, монтажу, наладке, обслуживанию, гарантийному /1 год/ и послегарантийному ремонту разнотипной техники. Наличие необходимых приборов и аппаратуры, широкого опыта в работе с клиентами, наличие квалифицированных сотрудников фирмы позволяют быстро и качественно выполнять все вышеперечисленные работы. А непосредственная близость ПКФ «Альтер» к месту реализации техники и за счет этого а 2-3 раза ниже по сравнению с другими фир-

ПКФ «Альтаир», думая о своем будущем, работает на перспективу и вкладывает значительную долю своей прибыли в научно-технический и производственный разработки новых систем связи.



ГЛАВТАИР

ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ФИРМА "АЛЫТ ИР" (0572) 226-526, факс 228-434

ЕЕ ОБЕСПЕЧИТ!

Я знаю об этом боту, но не знаю, чего ему...
(Монтень)



• 10 mg

с 10 мая
процентная ставка
180%
ГОДОВЫХ,
и это не предел!

Депозитный счет в ПРИВАТБАНКЕ

это же просто доход - это самый удобный путь к нему.

Вложив свободные средства в ПРИВАТБАНК, Вы гарантируете себе ежедневное начисление дивидендов из расчета 180 % годовых.

Минимальный срок размещения средств - 2 недели.

Возврат средств с начисленными дивидендами по первому требованию клиента в течение 2 дней.

Наш адрес : 320070, г. Днепропетровск, ул. Серова-Набережная, 5А.
Телефоны : (0562) 78-07-04, 78-06-94.

Філіал банку в Києві : 252054, г. Київ, ул. Б. Хмельницького 84.
Телефон : (044) 225-72-87.

Представители ПРИВАТБАНКА:	г. Павлоград	(272)	0-30-67
	г. Кривой Рог	(24)	76-84-31, 74-31-16
	г. Луцк	(03322)	5-50-45
	г. Луганск	(0642)	52-53-50
	г. Запорожье	(0612)	57-05-83
	г. Львов	(0322)	72-46-03, 34-51-39

Возможно, это именно то, что Вы ищете!



БЕЛВАР

**Предлагаем заключить договора
на поставку оптовых партий:**



электродрелей
электромиксеров
электромясорубок
электрошнурков
электроутюгов
электрокипятильников
электрозажигалок
сервисных осциллографов
цифровых вольтметров

Приглашаем к сотрудничеству дистрибьютеров и вгентов

«БЕРЕГИНЯ»:

Акумулятори — за тиждень і з річною гарантією!

Мвле підприємство «Берегня» пропонує автопідприємствам та власникам автотранспорту автомобільні акумулятори таких марок: 6SC66, 6SC88, 6SK120; 6SE135, 6SE170, 6SE180.

Наші умови сьогодні найвигідніші. Ми виконаємо ввше замовлення за тиждень і беремо придбані вами акумулятори на гарантію протягом року. Крім того, не вимагаємо передоплати.

Чекаємо на ваші замовлення за адресою: Луцьк, вулиця Суво-
рова, 11.

Дзвоніть нвм по телефонах: (03322) 2-48-41, 4-72-06, 4-12-31.

Факс: (03322) 4-12-31.
Телетайп: 266141 «Режим».
«Берегиня» потурбується про вас!

П'ЯТНИЦЯ

[illegible]

НАША «РОСИЯ»
 20 Кассиопа
 21 Сказки древних людей
 22 Талисман
 23 Сказки о мифическом Юлиане
 24 Программа, приспосабливая 200-летнюю историю России к жизни в Санкт-Петербурге
 25 Золото плывет
 26 Кавказцы. Никто не был южн. или сибир. Сказки
 27 Сказки Сказки
 28 Сказки Сказки
 29 Сказки Сказки
 30 Сказки Сказки
 31 Сказки Сказки
 32 Сказки Сказки
 33 Сказки Сказки
 34 Сказки Сказки
 35 Сказки Сказки
 36 Сказки Сказки
 37 Сказки Сказки
 38 Сказки Сказки
 39 Сказки Сказки
 40 Сказки Сказки
 41 Сказки Сказки
 42 Сказки Сказки
 43 Сказки Сказки
 44 Сказки Сказки
 45 Сказки Сказки
 46 Сказки Сказки
 47 Сказки Сказки
 48 Сказки Сказки
 49 Сказки Сказки
 50 Сказки Сказки
 51 Сказки Сказки
 52 Сказки Сказки
 53 Сказки Сказки
 54 Сказки Сказки
 55 Сказки Сказки
 56 Сказки Сказки
 57 Сказки Сказки
 58 Сказки Сказки
 59 Сказки Сказки
 60 Сказки Сказки
 61 Сказки Сказки
 62 Сказки Сказки
 63 Сказки Сказки
 64 Сказки Сказки
 65 Сказки Сказки
 66 Сказки Сказки
 67 Сказки Сказки
 68 Сказки Сказки
 69 Сказки Сказки
 70 Сказки Сказки
 71 Сказки Сказки
 72 Сказки Сказки
 73 Сказки Сказки
 74 Сказки Сказки
 75 Сказки Сказки
 76 Сказки Сказки
 77 Сказки Сказки
 78 Сказки Сказки
 79 Сказки Сказки
 80 Сказки Сказки
 81 Сказки Сказки
 82 Сказки Сказки
 83 Сказки Сказки
 84 Сказки Сказки
 85 Сказки Сказки
 86 Сказки Сказки
 87 Сказки Сказки
 88 Сказки Сказки
 89 Сказки Сказки
 90 Сказки Сказки
 91 Сказки Сказки
 92 Сказки Сказки
 93 Сказки Сказки
 94 Сказки Сказки
 95 Сказки Сказки
 96 Сказки Сказки
 97 Сказки Сказки
 98 Сказки Сказки
 99 Сказки Сказки
 100 Сказки Сказки

Футбол

Як відомо, минулого літнього національна збірна України з футболу здобула першу в своїй історії перемогу. У Вільносі, нагадаю, коли вваля го-ру над збіркою Литви — 2:1, яка брала участь у чемпіонаті світу.

Але ж, це подія ятима для багатьох прихильників українського футболу. Тим більше, що наша команда продемонструвала гру досить високого технічного рівня. Після матчу, відповідо-вавши на численні запитання великої групи литовських журналістів, а також тренерів кишко-во-литовської національної збірної, Микола Павлов назвав трьох найкращих, на його думку, гравців у своїй команді: Сер-гія Бекерава (капітана), Дмит-ра Михайленка і Віктора Лео-венка.

Коли повертався літаком, з Вільносою в Україну, ячх кор-респондентів інтерв'ю у цих футболі-стів. Ось як вони прокоменту-вали пелід на полі візьмоу: Сер-гію Бекераву: «Майже не було досить складний. Супер-ник, як і ми, молодий і че-столюбий. Хлопці з литов-ської команди хочуть довести, що вони нічим не гірші від тих змаляків, котрі вступлю-ють у зарубіжні клуби. Але ось ж наш успіх цілком зако-номірний, бо маємо у складі більше класних атакуючих, хоро-ших тренерів. Дякую їм не бачу. Адже Україна заки-дала ях перед у футболі ко-жального Союзу. До гри у

ВІДЛУННЯ ВІЛЬНОСЬКОЇ ЗУСТРІЧІ

Вільносі нам просто не тало-нило. Існувало багато огро-пелю. Тепер, гадаю, крига скресла, і виникли перемоги неосудимо ще прийдуть. Ми-ні, зрозуміло, приємне зваляне оцінки моїх дій тренерами. Але, ячше відкажте, те і ячше, що я і пропонував їм. Найважливішим для нас були двадцять останніх хвилин. Ми виставили. Співбій нещадний, він успішно «випалив» за ма-че, а чим збільшив дахання суперників».

Д. Михайленко: Як не дякую, але нам дуже допоміг «шва-ди» гол. Стратега невдача мо-білізувала нас, дало змогу пе-рестроїти гру у вигідну україн-ському нападникові русло. За-даний цюму, відірвалися і ани-ли алергед. Причому, з чим ми не зборилися. Друге ра-зю, що прийняв до історич-ної перемоги нашої збірної.

В. Леонович: Мої товариші ячх говорили про перевагу в першому таймі. Справді, ми були переважно сильнішими в першій половині матчу. Але віддали багато сил і че-раз до поступилися ініціати-вою суперників після перер-ви.

— Ну, а ваш гол, Маріусе, мабуть, пропустив по дру-мбі.

— Не жартуйте. Ячх друга мо-гому бучи, коли гравши у різ-них командах Вітам, Бекерав-завуваляв нічого. Він потра-пив у становище, я якого ани-коду не знавше бо багато во-ротарів. Діве не ставало. Май

достатньо часу, щоб прийняти рішення і здійснити його...

Телер наша головна номан-да, як поділяюся її нападники Олег Бондаренко, збереться разо-м по завершенні сезону в Україні.

А на закінчення скажу спод-и вгадаю на адресу Ю. Сно-віч (Дніпропетровськ), його тренера Миколи Павлова, Го-ра Євгена, які працюють на-шій збірній. Вони, гадаю, які за-безпечили якісну підготовку збірної. А ще спевбій генерал-нагому диригенту Ю. Сно-вічу, який організував змаган-ня Юрію Алексееву, його заступни-ку Рудольфу Юрковському. Він вивалив літви, на якому футболі збірної України Д-ва-стало до Вільносо і назад до Дніпропетровська. Як бачи-мо, це саме ті люди, яких котрі-мало розбавляти вогни анек-си у змагання футболу в нашій державі.

Віктор БРАННИКІН.
Дніпропетровськ — Віль-нос — Київ.

Кінокосинг

Всесвітня рада кіноб-сиги зробила рішення для журналістів. Її президент Андрій Чинисов підписав пла-ван на весно-літній пері-од «Форми, як турнір до ІАР» вваляти такі професі-ональні кинни Віталію Хорун-чену та Володимирі Анохін у мі-сто Ташкенту. У двох кра-їнах країни вони поїмтотро-ся силами вивозили з ан-глієм Віллом Кларком і до-бав відомим кінематографі-ст південноамериканцем Кліттоном Мерчаутом. А вапродити тавили любителям з БРК чаче авторства на міжнародних змаганнях в Австрії.

Чинисов захолюючий по-сидати буде і літньому. Наші «профів» ставуть учасниками турніру у Києві, потім пої-дуть у Канаду та Італію, а потім — у Німеччину. Завсалою також реєтти-гом професіональні бй за-участво суспівствена Всес-вітньої Федерації кіноб-сиги у США.

А найважливіше відбується у період з 1 по 8 серпня. З цей час при підтримці між-решіно-консультативного цен-тру «Славутич» буде ор-ганізовано спривне спортив-не змагання за участю ани-кого кількості тур з збірних Бразилії і Таяланду. Змаган-ня пройдуть у Києво-му палаці спорту, на противи-ноному крейсері «Москва», що стоїть на рейді в Сева-стополі, і в Катеринозрі. Від турної збірної ани-кого кількості запрошені чемпіони світу з карате, голландські автори Чик Норріс та Боб Уолш. Телевізійна трансля-ція турніру вестиметься на ба-гато країн світу.

СУБОТА

29 ТРАВНЯ

І ПРОГРАМА УТ

8.00 УТН
8.10 Ритмика гімнастика.
8.30 Телешоу. «Вісвітнен-ня» авторитет. Гурчій.
9.00 До уваги жінки. Вигу-чній акаван (дівчатка і 11 клас) з Ларисою Роді-ськой та іншох національ-них артистів.
9.10 Ваш акція. Таланти і талановиті.
9.10 Коллекція. Сподівання д-ч.
10.30 На телеканали — націо-нала деравера класика. М. Лісенова. Сяго Вознесі-са.
12.00 Доброго дня дорослі. Ві-дповіді на листи.
13.40 Для маленьких компаній.
14.30 Жовтис. Сяго Вознесі-са.
15.00 УТН
15.10 Вісвітні бенітти.
15.30 3 концерти. Міжнародно-го фестивалю «П'ять сто-лиць».
16.00 Фільм-монитор-бізнес.
17.00 Наше нині.
17.30 Наше/чужий.
18.30 Купи. 7.00 Міжнародна християнска програма.
19.00 УТН.
19.10 Хроніка МВС.
19.25 Всесвітній спортивний ог-ляд «Піллет».
19.30 Тележурнал. Силь-на програма «Атмосу Америк-и» і телемонітор «Волга-кет».
20.30 Річка мова.
20.45 На джорджі. Літн.
21.00 УТН.
21.35 Пам'ять.
22.35 Худ. фільм «Чаровний літ».
23.00 Концерт у старомовному стилі.
0.10 УТН.

І КАНАЛ «ОСТАНІНІ»

6.15 Номіни.
6.35 Ритмика гімнастика.
6.55 Спортивний район. Ділово-літнє.
7.30 Спортивні.
8.10 «Маршова-1» — майлати в Бразилії.
9.10 Авторграф по суботу.
9.40 Анімаційний саяс.
9.50 «Вісвітні бенітти» — 7-ра до-ча. телебачення «Надіадо-ро» авторі аси Россіа.
10.45 Музичний кіоск.
11. Сувеніри. Мова на терміт.
11.45 Бачет на Пушкінській.
12.05 «Вісвітні бенітти».
12.30 Фільм режисера Г. Па-влова. «Початок».
14.00 Номіни (а суворенна-статистика).
14.25 Прем'єра мультфільму «Пірати в розуваннях».
15.00 «Рубль і копійка» (п'ять-гвінея художника К. Корніа).
15.30 «Вісвітні бенітти» програма «Ультра-чужий».
16.00 «Вісвітні бенітти».
16.30 Авторитет. автор.
17.25 Мильна мольба.
17.35 Шкеланий вигадок.
18.00 Прем'єра худ. фільму «Останні дні Іоанна», 4 с-ри.
19.40 Інформація.
20.00 Номіни.
20.40 Прем'єра худ. телефіль-му «Останні дні Іоанна», 6 с-ри.
21.00 Студія «Резонанс» пред-ставлять.
21.45 Під мильною зоряну. Лан-зонка. У параді. 23.00 Мильна мольба. Актриса при-ставить.
23.30 Поребавува по...
0.15 Вперше на телеканалі. Худ. фільм «Ноло вогню» (США).

СТУДІЯ ПРОГРАМ «ТЕТ-А-ТЕТ»

13.40 Мультфільм.
13.50 Худ. фільм «Мисль пімо-вля». Жовтис.
14.35 Мильна мольба.
14.50 «25 званням джук». Ульт-ра-чужий.
15.30 Худ. фільм «Стеження».
16.00 Інформаційна програма «Рублет».
21.30 «100+1 реклам».
21.35 Худ. фільм «Два пучка». Продюсерський фільм.

НЕДІЛЯ

30 ТРАВНЯ

І ПРОГРАМА УТ

8.00 УТН
8.10 Ритмика гімнастика.
8.30 До уваги жінки. Вигу-чній акаван (дівчатка і 11 клас) з Ларисою Роді-ськой та іншох національ-них артистів.
9.10 Ваш акція. Таланти і талановиті.
9.10 Коллекція. Сподівання д-ч.
10.30 На телеканали — націо-нала деравера класика. М. Лісенова. Сяго Вознесі-са.
12.00 Доброго дня дорослі. Ві-дповіді на листи.
13.40 Для маленьких компаній.
14.30 Жовтис. Сяго Вознесі-са.
15.00 УТН
15.10 Вісвітні бенітти.
15.30 3 концерти. Міжнародно-го фестивалю «П'ять сто-лиць».
16.00 Фільм-монитор-бізнес.
17.00 Наше нині.
17.30 Наше/чужий.
18.30 Купи. 7.00 Міжнародна християнска програма.
19.00 УТН.
19.10 Хроніка МВС.
19.25 Всесвітній спортивний ог-ляд «Піллет».
19.30 Тележурнал. Силь-на програма «Атмосу Америк-и» і телемонітор «Волга-кет».
20.30 Річка мова.
20.45 На джорджі. Літн.
21.00 УТН.
21.35 Пам'ять.
22.35 Худ. фільм «Чаровний літ».
23.00 Концерт у старомовному стилі.
0.10 УТН.

І КАНАЛ «ОСТАНІНІ»

6.15 Номіни.
6.35 Ритмика гімнастика.
6.55 Спортивний район. Ділово-літнє.
7.30 Спортивні.
8.10 «Маршова-1» — майлати в Бразилії.
9.10 Авторграф по суботу.
9.40 Анімаційний саяс.
9.50 «Вісвітні бенітти» — 7-ра до-ча. телебачення «Надіадо-ро» авторі аси Россіа.
10.45 Музичний кіоск.
11. Сувеніри. Мова на терміт.
11.45 Бачет на Пушкінській.
12.05 «Вісвітні бенітти».
12.30 Фільм режисера Г. Па-влова. «Початок».
14.00 Номіни (а суворенна-статистика).
14.25 Прем'єра мультфільму «Пірати в розуваннях».
15.00 «Рубль і копійка» (п'ять-гвінея художника К. Корніа).
15.30 «Вісвітні бенітти» програма «Ультра-чужий».
16.00 «Вісвітні бенітти».
16.30 Авторитет. автор.
17.25 Мильна мольба.
17.35 Шкеланий вигадок.
18.00 Прем'єра худ. фільму «Останні дні Іоанна», 4 с-ри.
19.40 Інформація.
20.00 Номіни.
20.40 Прем'єра худ. телефіль-му «Останні дні Іоанна», 6 с-ри.
21.00 Студія «Резонанс» пред-ставлять.
21.45 Під мильною зоряну. Лан-зонка. У параді. 23.00 Мильна мольба. Актриса при-ставить.
23.30 Поребавува по...
0.15 Вперше на телеканалі. Худ. фільм «Ноло вогню» (США).

СТУДІЯ ПРОГРАМ «ТЕТ-А-ТЕТ»

13.40 Мультфільм.
13.50 Худ. фільм «Мисль пімо-вля». Жовтис.
14.35 Мильна мольба.
14.50 «25 званням джук». Ульт-ра-чужий.
15.30 Худ. фільм «Стеження».
16.00 Інформаційна програма «Рублет».
21.30 «100+1 реклам».
21.35 Худ. фільм «Два пучка». Продюсерський фільм.

3 потоку повідомлень

ФУТБОЛ. Молдова — Україна, 1:1. Товариський матч між національними збірними. Гол забив кар'єрніми Пшущака.

Національний тренер «Металіст» Леонід Ткаченко сказав два турні очолом одного з півднів

Air Ukraine

ШАНОВНІ КИЯНИ І ГОСТІ СТОЛИЩІ!

Зональне агентство повітряних сполучень за-жди рада надати вам такі послуги:

3 НАШОГО ДОПОМОГОЮ — ДО БУДЬ-ЯКОГО МІСТА СВІТУ!

Каю міжнародних перевезень: а/а. Меншикс-ко, 1-а довідки і бронювання місць за тел. 274-42-23, 274-90-81, а/а. Карла Маркса, 4.

Каси внутрішніх перевезень: а/а. Карла Маркса, 4; проспект Перемоги, 2; Харківське шосе, 3; готель «Турист», проспект Перемоги, 115 — довід-ки за тел. 0-56.

Режим роботи агентства з 8.00 до 19.00. Пере-рва з 13.00 до 14.00.

Наша інформація і реклама постійно:

— у газеті: «Київське веодомості» — 1-ша і 2-га п'ятничні щодня;

— «Голос України» — 3-я п'ятничні щодня;

— телебачення — УТ-1; щосуботи з 20.30 до 20.45;

— республіканське радіо («оперативна інфор-мація») з 7.25 до 7.35.

Зональне агентство повітряних сполучень.

Факс (044) 229-65-33, телекс 131817. ZAGA SU.

Менням магнітоли «SHARP» (при-емник, пилітископний еквалайзер, двукансний магнітофон, 2 колон-ки, 50 В).

на свхар, муку, консерви и другие продукты.

Телефон в Києві: 471-86-29 (ТОРГОВИЙ ОТДЕЛ).

Голос України

ЗАСНОВНИК — ВЕРХОВАНА РАДА УКРАЇНИ

ГАЗЕТА ВИХОДИТЬ з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО

Редактори: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОДЧЕНКО (в. о. заст. головного редактора), В. ГОРІХОВ (перший заст. головного редактора), І. ГРУШКО, В. КРАСНОДЕРСКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, Б. СИДОРЕНКО (заст. головного редактора), А. СОЛОНСКИЙ, В. СУДЖА (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: два довідок — 441-89-41; 441-89-46; телефонів — 224-77-54; відділ реклами — 441-89-34.

© Рубленик не повертається.

© Літствення в черговий день на сторінках газети.

За якістю та достовірністю інформації в редакційних публікаціях відповідальність несе редакція.

3. Редакція не звикла підляти логічно авторів публікацій.

3. За точністю акцентацій фактів відповідальність несе автор.

Гавта виходить з 8 разів на тиждень. Українською і російською мовою. Адреса: 06925, Закарпатський тираж 845795.

1, 3, 6, 7 сторінок набрано і зверстано в комп'ютерний центр «Голос України».

Комітет друку видає: 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 5 1 2 4 5 7 8 9 Зам. 031093.